16 APR 1955
1
Coördinatie
- 1 -bureau

/VV. L.4746/1.

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 9e Mei 1955 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 September 1954 betreffende de buitengewone verlofdagen van de personeelsleden der Rijksonderwijsinrichtingen, heeft de 27e Mei 1955 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 9 mai 1955, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 septembre 1954 relatif aux congés exceptionnels des membres du personnel des établissements d'enseignement de l'Etat, a donné le 27 mai 1955 l'avis suivant :

Het ontwerp houdt geen rekening met het koninklijk besluit van 11 Maart 1954 dat het koninklijk besluit van 18 Juni 1951 opheft en vervangt.

In de hierna voorgestelde tekst wordt deze vergissing rechtgezet ; hij houdt bovendien rekening met enige opmerkingen die enkel de vorm betreffen en geen bijzondere commentaar behoeven.

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 September 1954 betreffende de buitengewone verlofdagen der personeelsleden van sommige Rijksonderwijsinrichtingen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEI

Gelet op de wet tot regeling van het lager onderwijs, gecoördineerd op 25 October 1921;

Gelet op de wet van 23 Juli 1952 tot regeling van het normaalonderwijs;

Gelet op de wet van 29 Juli 1953 tot regeling van het technisch onderwijs;

Gelet op de wetten tot regeling van het middelbaar onderwijs, gecoördineerd op 31 December 1953;

.../...

Gelet op het koninklijk besluit van 11 Maart 1954 houdende statuut van het korps burgerlijke bescherming;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 September 1954 betreffende de buitengewone verlofdagen der personeelsleden van sommige Rijksonderwijsinrichtingen;

Gelet op het advies van het subcomité "Onderwijzend personeel" van de departementale syndicale raad van advies;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

In het koninklijk besluit van 17 September 1954 wordt een artikel 2 bis ingevoegd dat luidt als volgt :

"Artikel 2 bis.-

Verlof met behoud van de wedde en rechten op bevordering kan toegestaan worden voor de duur van het bijwonen van de cursussen van de school voor burgerlijke bescherming, aan de personeelsleden der aan dit besluit onderworpen Rijksonderwijsinrichtingen die de cursussen volgen hetzij als niet-voltijds tewerkgesteld reservepersoneel van het korps burgerlijke bescherming, hetzij als niet tot dit korps behorende leerling".

.../...

Artikel 2.-

De in vermeld koninklijk besluit ingevoegde bepaling heeft uitwerking op 18 Mei 1953.

Artikel 3.-

Onze Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Le projet omet de se référer à l'arrêté royal du 11 mars 1954 qui a abrogé et remplacé l'arrêté royal du 18 juin 1951.

Le texte proposé ci-après répare cette omission; en outre, il y est tenu compte de quelques remarques de pure forme qui ne nécessitent aucun commentaire.

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 septembre 1954 relatif aux congés exceptionnels des membres du personnel de certains établissements d'enseignement de l'Etat.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi organique de l'enseignement primaire, coordonnée le 25 octobre 1921;

Vu la loi du 23 juillet 1952 organique de l'enseignement normal;

Vu la loi du 29 juillet 1953 organique de l'enseignement technique;

Vu les lois organiques de l'enseignement moyen, coordonnées le 31 décembre 1953;

.../...

Vu l'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de protection civile;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1954 relatif aux congés exceptionnels des membres du personnel de certains établissements d'enseignement de l'Etat;

Vu l'avis du sous-comité "Personnel enseignant" du comité départemental de consultation syndicale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Il est inséré dans l'arrêté royal du 17 septembre 1954 un article 2bis, rédigé comme suit :

"Article 2bis.-

Des congés avec maintien du traitement et des titres à l'avancement peuvent être accordés pour la durée de la fréquentation des cours de l'école de protection civile aux membres du personnel des établissements d'enseignement de l'Etat soumis au présent arrêté et qui participent à ces cours soit en qualité de membre du personnel de réserve du corps de protection civile employé à temps réduit, soit en qualité d'élève n'appartenant pas à ce corps".

.../...

Article 2.-

La disposition insérée dans l'arrêté royal précité a effet le 18 mai 1953.

Article 3.

Notre Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Instruction publique,

De kamer was samengesteld uit	La chambre était composée de	
de Heren : J. SUETENS, Messieurs:	eerste-voorzitter van de Raad van State, premier président du Conseil d'Etat,	voorzitter président,
H. BUCH, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
F. DUCHENE, F. VAN GOETHEM,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS. Het verslag werd uitgebracht door de H. DEBAEDTS, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS. Le rapport a été présenté par M. DEBAEDTS, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.